



EUROPOS SĄJUNGOS
VYRIAUSIASIS ĮGALIOJINIS
UŽSIENIO REIKALAMS IR
SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2013 05 17
JOIN(2013) 17 final

2013/0160 (NLE)

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1183/2005 įgyvendinamas Tarybos sprendimas 2010/788/BUSP ir numatomos tam tikros priemonės, nukreiptos prieš asmenis, kurių veiksmai pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, įskaitant jų turto išaldymą.
- (2) 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimu 2012/811/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai, Taryba iš dalies pakeitė kriterijus, pagal kuriuos fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos įtraukiami į to sprendimo priedą, vadovaujantis 2012 m. lapkričio 28 d. JT ST rezoliuciją 2078 (2012).
- (3) Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 taip pat turėtų būti iš dalies pakeistas, įvertinant SESV 215 straipsnio 3 dalyje ir Europos Teisingumo Teismo praktikoje nustatytą teisinių apsaugos priemonių reikalavimą.
- (4) Šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai.
- (5) Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisija turėtų pasiūlyti atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005.

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2010/788/BUSP dėl ribojančių priemonių Kongo Demokratinei Respublikai, ir kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2008/369/BUSP¹,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai², įgyvendina priemones, numatytas Sprendimu 2010/788/BUSP. Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priede išvardyti fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių pagal tą reglamentą yra įšaldomi;
- (2) 2012 m. lapkričio 28 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucija 2078 (2012) iš dalies pakeisti asmenų ir subjektų, kuriems turi būti taikomos JT ST rezoliucijos 1807 (2008) 9 ir 11 punktuose nustatytos ribojamosios priemonės, įtraukimo į sąrašą kriterijai;
- (3) 2012 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/811/BUSP³, kuriuo pagal JT ST rezoliuciją 2078 (2012) iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP;
- (4) Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 taip pat turėtų būti iš dalies pakeistas, įvertinant SESV 215 straipsnio 3 dalyje ir Europos Teisingumo Teismo praktikoje nustatytų teisinių apsaugos priemonių reikalavimą;
- (5) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turi būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Šie įgaliojimai turėtų būti vykdomi pagal 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai⁴;
- (6) šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, visų pirma siekiant

¹ OL L 336, 2010 12 21, p. 30.

² OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

³ OL L 101, 2011 4 15, p. 24.

⁴ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;

- (7) todėl Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 iš dalies keičiamas taip:

- (1) Įterpiamas šis 2a straipsnis:

„2a straipsnis

1. Į I priedą įtraukiami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, Sankcijų komiteto arba Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nurodyti kaip:
 - a) asmenys arba subjektai, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą ir susijusias priemones, kaip nurodyta Sprendimo 2010/788/BUSP 1 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 889/2005⁵ 2 straipsnyje;
 - b) Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR) veikiančių užsienio ginkluotų grupuočių politiniai ir kariniai vadovai, trukdantys toms grupuotėms priklausančių kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui;
 - c) ne iš KDR paramą gaunančių Kongo karinių grupuočių politiniai ir kariniai vadovai, trukdantys jų kovotojams dalyvauti nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesuose;
 - d) KDR veikiančios politiniai ir kariniai vadovai, verbuojantys vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose ar juos naudojantys tokiuose ginkluotuose konfliktuose pažeidžiant taikomą tarptautinę teisę;
 - e) KDR veikiančios asmenys ar subjektai, darantys sunkius pažeidimus, įskaitant vaikų arba moterų įtraukimą į ginkluotus konfliktus, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą;
 - f) asmenys ar subjektai, trukdantys naudotis humanitarine pagalba ar ją dalyti rytinėje KDR dalyje;
 - g) asmenys ar subjektai, neteisėtai prekiaujantys gamtos ištekliais, įskaitant auksą, ir taip neteisėtai remiantys ginkluotas grupuotes rytinėje KDR dalyje;
 - h) asmenys ar subjektai, veikiančios į sąrašą įtraukto asmens ar subjekto, kuris priklauso į sąrašą įtrauktam asmeniui arba kurį pastarasis kontroliuoja, vardu arba jiems vadovaujant;
 - i) asmenys ar subjektai, kurie planuoja, finansuoja išpuolius prieš Jungtinių Tautų Organizacijos stabilizavimo misijos KDR (MONUSCO) taikdarius arba juose dalyvauja.
2. I priede pateikiama tik ši informacija apie į sąrašą įtrauktus fizinius ar juridinius asmenis, subjektus ar organizacijas:

⁵ OL L 152, 2005 6 15, p. 1.

- a) tapatybei nustatyti: fizinių asmenų atveju – pavardė ir vardai (įskaitant, jeigu yra, slapyvardžius ir titulus); gimimo data ir vieta; pilietybė; paso numeris ir tapatybės kortelės numeris; mokesčių mokėtojo numeris ir socialinio draudimo numeris; lytis; adresas arba kita su buvimo vieta susijusi informacija; pareigos arba profesija; juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų atveju – pavadinimas, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta;
 - b) fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar organizacijos įtraukimo į I priedą data;
 - c) įtraukimo į sąrašą motyvai.
3. I priede taip pat gali būti pateikiama informacija apie išvardytų asmenų šeimos narius, jei manoma, kad konkrečiu atveju tokios informacijos reikia, siekiant tik patikrinti sąrašė nurodyto atitinkamo fizinio asmens tapatybę.“

(2) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

1. Komisija įgaliojama:
 - a) iš dalies pakeisti I priedą, remiantis Sankcijų komiteto arba Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sprendimais; taip pat
 - b) iš dalies pakeisti II priedą remiantis valstybių narių pateikta informacija.
2. Nepažeisdama valstybių narių teisių ir įsipareigojimų pagal Jungtinių Tautų Chartiją, Komisija palaiko visus būtinus ryšius su Sankcijų komitetu, kad būtų veiksmingai įgyvendinamas šis reglamentas.
3. Komisija I priede nurodo savo sprendimo įtraukti įrašą į tą priedą motyvus ir praneša apie savo sprendimą ir įtraukimo motyvus į sąrašą įtrauktiems asmenims, subjektams arba organizacijoms, jei jų adresas yra žinomas, arba, jei adresas nėra žinomas, praneša apie savo sprendimą į sąrašą įtrauktiems asmenims, subjektams arba organizacijoms paskelbdama pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir suteikia tokiam asmeniui, subjektui arba organizacijai galimybę pateikti pastabas.
4. Asmenys, subjektai arba organizacijos, kurie buvo įtraukti į I priedą iki šio reglamento įsigaliojimo ir tebėra sąrašė, taip pat gali pateikti pastabas Komisijai.
5. Kai pateikiamos pastabos arba nauji esminiai įrodymai, Komisija persiunčia pateiktas pastabas arba įrodymus Sankcijų komitetui.
6. Atsižvelgdama į pateiktas pastabas ir kitą reikšmingą informaciją, Komisija peržiūri savo sprendimą, vadovaudamasi 9a straipsnio 2 dalyje nurodyta procedūra ir praneša asmeniui, subjektui ar organizacijai peržiūros rezultatus. Peržiūros rezultatai taip pat pateikiami Sankcijų komitetui.“

(3) Įterpiamas šis 9a straipsnis:

„9a straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas. Šis komitetas – komitetas, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011⁶.
2. Kai nurodoma ši pastraipa, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.“

(4) Įterpiamas šis 9b straipsnis:

„9b straipsnis

1. Komisija tvarko asmens duomenis, vykdydama savo užduotis pagal šį reglamentą. Šios užduotys yra:
 - a) rengti ir atlikti I priedo pakeitimus;
 - b) įtraukti I priedo turinį į elektroninį konsoliduotą asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomos ES finansinės sankcijos, sąrašą, kurį galima rasti Komisijos svetainėje⁷;
 - c) tvarkyti informaciją apie šio reglamento priemonių poveikį, pavyzdžiui, įšaldytų lėšų vertę, ir informaciją apie kompetentingų institucijų išduotus leidimus.
2. Komisija gali tvarkyti atitinkamus duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų vykdyta nusikalstama veika ir teistumu arba tokiems asmenims taikomomis saugumo priemonėmis, tik jei toks tvarkymas būtinas šio reglamento I priedui parengti. Tokie duomenys viešai neskelbiami ir jais nesidalijama.
3. Šio reglamento tikslais II priede nurodytas Komisijos padalinys paskiriamas Komisijos duomenų valdytoju, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 45/2001 2 straipsnio d dalyje, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

⁶ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

⁷ http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm.